

CONTRACT No.62
regarding the procurement of services

Subject of procurement: *Services for the production of visibility materials*
CPV Code: 79341000-6

“20” august 2025 mun. Chișinău
The service provider, **Artpoligraf SRL**, represented by Administrator **Sergiu GÎRBU**, acting under the Articles of Association, hereinafter referred to as the **Provider**, on the one hand, and the contracting authority, the **State Protection and Guard Service**, represented by Director **Vasile POPA**, acting pursuant to Law No. 134/2008, hereinafter referred to as the **Beneficiary**, on the other hand, both parties (hereinafter referred to as the **Parties**) have concluded this Contract regarding the following:

- a. The procurement of *services for the production of visibility materials*, hereinafter referred to as the **Services**, according to the single tender procedure, based on the decision of the Buyer's working group, minutes no. 33 dated 31.07.2025.
- b. The following documents shall be considered integral parts of the Contract:
 - Technical and price specification – as per the annex;
- c. In the event of any discrepancies or inconsistencies between the component documents of the Contract, the documents shall have the order of priority listed above.
- d. As consideration for the payments to be made by the Beneficiary, the Provider undertakes, through this Contract, to deliver the Services to the Beneficiary and to remedy any defects thereof in accordance with the provisions of the Contract in all respects.
- e. The Beneficiary undertakes, through this Contract, to pay the Provider, as consideration for the performance of the Services, the Contract price within the deadlines and in the manner established by the Contract.

1. Subject of the Contract

- 1.1. The Provider undertakes the obligation to perform the Services in accordance with the Specification, which forms an integral part of this Contract.
- 1.2. The Beneficiary, in turn, undertakes to pay for and accept the Services provided by the Provider.
- 1.3. The Services performed under this Contract shall comply with the standards specified in the Specification.

2. Terms and Conditions of Service Provision

- 2.1. The provision of Services shall be carried out by the Provider in accordance with the schedule specified in the technical and price specification.

CONTRACT Nr.62
privind achiziția de servicii

Obiectul achiziției: *Servicii de confecționare a materialelor de vizibilitate*
Cod CPV: 79341000-6

“20” august 2025 mun. Chișinău
Prestatorul de servicii **Artpoligraf SRL**, reprezentată prin Administrator **Sergiu GÎRBU**, care acționează în baza Statutului, denumit(a) în continuare Prestator pe de o parte și Autoritatea contractantă **Serviciul de Protecție și Pază de Stat**, reprezentată prin Director Vasile POPA, care acționează în baza Legii nr.134/2008, denumit în continuare Beneficiar, pe de altă parte, ambii (denumiți(te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea *serviciilor de confecționare a materialelor de vizibilitate*, denumite în continuare Servicii, conform procedurii unice de licitație, în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului, procesul-verbal nr. 33 din 31.07.2025.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente ale Contractului:
 - Specificația tehnică și de preț – conform anexei;
- c. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezentul contract să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Beneficiarul se obligă prin prezentul contract să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, prețul Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.
- 1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație.

2. Termeni și condiții de prestare

- 2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator conform graficului menționat în specificația tehnică și de preț.
- 2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:
 - a) Factură fiscală - 2 ex. (Factura fiscală va conține Numărul de referință al proiectului de finanțare: Proiect PEGASUS, Cod: ROMD 00306, Contract nr. 133616).

2.2. The documentation accompanying the Services shall include:

a) Tax invoice - 2 copies. (The tax invoice shall include the reference number of the financing project: PEGASUS Project, Code: ROMD 00306, Contract no. 133616)

b) Service acceptance report - 2 copies.

2.3. The original documents specified in point 2.2 shall be submitted to the Beneficiary no later than at the time of service provision. The services shall be considered completed upon submission of the aforementioned documents.

3. Price and Payment Terms

3.1. The price of the Services provided under this Contract is established in Moldovan lei, as indicated in the technical and price specification attached to this Contract. This price is final and cannot be revised during the service provision.

3.2. The total amount of this Contract, excluding VAT, is established in Moldovan lei and amounts to: **74 060 (seventy-four thousand sixty) lei, 00 MD bani.**

3.3. Payments for the Services rendered shall be made in Moldovan lei.

3.4. The method and terms of payment by the Beneficiary shall be:

a) Payment shall be made after the provision of the Services and submission of the related documents, as per point 2.2. within 15 working days.

3.5. Payments shall be made via bank transfer to the Provider's settlement account indicated in this Contract.

4. Delivery and Acceptance Conditions

4.1. The Services shall be considered delivered by the Provider and accepted by the Beneficiary if:

a) the quantity of the Services corresponds to the information specified in the List of Services and the delivery schedule, as well as the accompanying documents referred to in point 2.2 of this Contract;
b) the quality of the Services corresponds to the information specified in the Specification.

4.2. The Provider is obliged to submit to the Beneficiary one original copy of the tax invoice upon delivery of the Services, in order to enable payment. In case of non-compliance with this clause by the Provider, the Beneficiary reserves the right to extend the payment term provided under point 3.4 by the number of days of delay, and to be exempted from paying the penalty set forth under point 10.3.

5. Standards

5.1. The Services provided under this Contract shall comply with the standards presented by the Provider in its technical proposal.

5.2. When no applicable standard or regulation is specified, the standards or other authorized regulations in the country of origin of the Services shall apply.

6. Obligations of the Parties

6.1. Under this Contract, the **Provider** undertakes to:

b) Act de recepție a serviciilor prestate - 2 ex.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2. se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sunt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația tehnică și de preț a prezentului Contract, acesta este definitiv și nu poate fi revizuit pe durata prestării serviciilor.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, fără TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **74 060 (șaptezeci și patru mii șaizeci) lei, 00 bani MD.**

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi:

a) Achitarea se va efectua după prestarea Serviciilor și prezentarea documentelor aferente, conform pct. 2.2. în decurs de 15 zile lucrătoare.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2. al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4. corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a Serviciilor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Beneficiarul după semnarea

a) deliver the Services under the conditions stipulated in this Contract; b) notify the Beneficiary within 5 calendar days after the signing of this Contract, by e-mail: achizitii@spps.md, about the availability of the Services; c) ensure appropriate conditions for the reception of the Services by the Beneficiary, within the established deadlines and in accordance with the requirements of this Contract; d) guarantee the integrity and quality of the Services throughout the period until their acceptance by the Beneficiary; e) to comply with applicable environmental, social and occupational health and safety obligations established by EU law, national legislation, collective labor agreements, or international conventions in the social and environmental domains (as listed in Annex X to Directive 2014/24/EU). 6.2. Under this Contract, the Beneficiary undertakes to: a) take all necessary measures to ensure the reception of the Services within the established timeframe, in accordance with the requirements of this Contract; b) ensure payment for the Services provided, in accordance with the methods and deadlines specified in this Contract. 7. Circumstances Justifying Non-Performance of the Contract 7.1. The Parties shall be exempt from liability for the partial or total non-fulfillment of obligations under this Contract if such non-fulfillment is caused by the occurrence of circumstances justifying non-performance (such as war, natural disasters: fires, floods, earthquakes, and other circumstances beyond the control of the Parties). 7.2. The Party invoking the clause of circumstances justifying non-performance is obliged to immediately inform (but no later than 10 days) the other Party about the occurrence of such circumstances. 7.3. The occurrence of such circumstances, their starting date, and duration must be confirmed by an official certificate issued by the competent authority in the country of the Party invoking such circumstances. 7.4. In the event of such circumstances, the Contract may be modified by an addendum, including adjustments to the deadlines for execution, if the Contract is to be performed at a later stage. When points 7.1 and 7.3 are applied, the Parties shall amend the Contract by means of an addendum concerning the partial or total non-fulfillment of obligations, including the modification of deadlines in case of suspension and subsequent execution of the Contract. 8. Termination 8.1. The Contract may be terminated by mutual agreement of the Parties. 8.2. The Contract may be unilaterally terminated by: a) the Beneficiary, in case the Provider refuses to perform the Services specified in this Contract; b) the Beneficiary, in case of non-compliance by the	prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin e-mail: achizitii@spps.md, despre disponibilitatea prestării Serviciilor; c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract; d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar; e) să respecte obligațiile aplicabile în domeniul mediului, social și al protecției muncii instituite prin dreptul UE, prin legislația națională, prin contractele colective de muncă sau prin convențiile internaționale în domeniul social și al mediului (enumerate în anexa X la Directive 2014/24/UE). 6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă: a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract; b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract. 7. Circumstanțe care justifică neexecutarea contractului 7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de circumstanțe care justifică neexecutarea contractului (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților). 7.2. Partea care invocă clauza circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului. 7.3. Survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un avis de atestare, eliberat în mod corespunzător de către autoritatea competentă din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe. 7.4. În cazul în care în circumstanțele care justifică neexecutarea contractului, acesta se modifică prin acordul adițional, inclusiv modificarea termenilor de executare, în cazul unei executări ulterioare a contractului. Când se execută pct.7.1. și pct.7.3., părțile modifică contractul prin acord - adițional, privind neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor, inclusiv modificarea termenilor în cazul suspendării și executării ulterioare a contractului. 8. Rezoluțiunea 8.1. Rezoluțiunea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților. 8.2. Contractul poate fi rezolvit în mod unilateral de către:
---	---

Provider with the established service delivery deadlines; c) the Provider, in case of non-compliance by the Beneficiary with the payment deadlines for the Services; d) either the Provider or the Beneficiary, in case one of the Parties fails to satisfy claims made under this Contract. 8.3. The Party initiating the termination of the Contract is obliged to inform the other Party of its intention within 5 working days by means of a reasoned written notice. 8.4. The notified Party is required to respond within 5 working days from the date of receiving the notification. If the dispute is not resolved within the specified timeframe, the initiating Party shall proceed with the termination. 9. Complaints 9.1. Complaints regarding the quantity of Services provided shall be submitted to the Provider at the time of their acceptance and must be confirmed by a report drawn up jointly with the Provider's representative. 9.2. Claims regarding the quality of the Services shall be submitted to the Provider within 5 days from the discovery of quality deficiencies and must be confirmed by a certificate issued by an independent, neutral, and authorized organization. 9.3. The Provider is obliged to examine the submitted claims within 5 days from the date of their receipt and to inform the Beneficiary of the decision made. 9.4. If the claims are acknowledged, the Provider is obliged, within 5 days, to additionally deliver to the Beneficiary the missing quantity of Services or, in the case of non-compliant quality, to replace or correct them in accordance with the requirements of the Contract. 9.5. The Provider is liable for the quality of the Services within the agreed limits, including for hidden defects. 9.6. In the event of deviations from the quality confirmed by a certificate issued by the independent, neutral, or authorized organization, the costs related to delays or downtime shall be borne by the liable party. 10. Penalties 10.1. For refusal to perform the Services specified in this Contract, the Provider shall incur a penalty amounting to 1% of the total Contract value. 10.2. For delayed performance of the Services, the Provider shall pay compensation amounting to 0.1% of the value of the unperformed Services for each day of delay, but not more than 1% of the total Contract value. If the delay exceeds 15 days, the Provider shall submit a written explanation to the Beneficiary. 10.3. For late payments, the Beneficiary shall pay compensation amounting to 0.1% of the unpaid Services for each day of delay, but not more than 1% of the total Contract value. 10.4. The first working day following the deadline for service performance or payment shall be considered	a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract; b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite; c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor; d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract. 8.3. Partea inițiatoare a rezoluțiunii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată. 8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezoluțiunea. 9. Reclamații 9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului. 9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens. 9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată. 9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea neprestată de servicii, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului. 9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse. 9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată. 10. Sancțiuni 10.1. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 1% din suma totală a contractului. 10.2. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă plata despăgubirii în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 1% din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 15 zile, Prestatorul prezintă Beneficiarului o explicație în formă scrisă. 10.3. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă plata despăgubirii în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 1% din suma totală a prezentului
---	---

the first day of delay.

10.5. The penalty amount calculated for the Provider under this Contract may be deducted (withheld) by the Beneficiary from the payment due for the Services provided.

11. Intellectual Property Rights

11.1. The Provider is obliged to indemnify the Beneficiary against any:

a) claims and legal actions resulting from the infringement of intellectual property rights (patents, names, registered trademarks, etc.) related to the equipment, materials, installations, or tools used for or in connection with the acquired products; and
b) damages, costs, fees, and expenses of any kind arising therefrom, except in cases where such infringement results from compliance with the Terms of Reference prepared by the Beneficiary.

12. Final Provisions

12.1. Any disputes that may arise from this Contract shall be resolved amicably by the Parties. If an amicable resolution is not possible, the disputes shall be submitted to the competent court in accordance with the legislation of the Republic of Moldova.

12.2. During the execution of the Contract, the Parties have the right to agree on amendments to its clauses by means of an addendum, only in the event of the occurrence of circumstances that harm their legitimate commercial interests and which could not have been foreseen at the time of concluding the Contract. Any amendments or supplements to this Contract shall be valid only if made in writing and signed by both Parties.

12.3. Neither Party shall have the right to assign its obligations and rights under this Contract to third parties without the prior written consent of the other Party.

12.4. If this Contract is signed electronically by both Parties, it shall be automatically delivered by electronic means. If the Contract is signed in original (handwritten signature), it shall be drawn up in two copies in Romanian, one copy for each Party — the Provider and the Beneficiary.

12.5. This Contract shall be deemed concluded on the date of signing and shall enter into force on the date of its registration with one of the regional treasuries of the Ministry of Finance, if the financial resources are allocated from the state or local budget, or on the date of signing or on another later date indicated in the contract, if the financial resources are not managed through the treasury system.

12.6. This Contract shall remain valid until 31.12.2026.

12.7. This Contract represents the mutual agreement of the Parties and shall be considered signed on the date the last signature is applied by either Party.

12.8. To confirm the above, the Parties have signed this Contract in accordance with the requirements of the grant contract of the Interreg Next Romania - Republic of Moldova Programme for the project

contract.

10.4. Prima zi lucrătoare ulterioară datei ce constituie termenul limită de prestare, precum și, termenul limită de achitare se consideră zi lucrătoare de întârziere.

10.5. Suma penalității calculate Prestatorului conform prezentului Contract poate fi dedusă (reținută) de către Beneficiar din suma plății pentru Serviciile prestate.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către Beneficiar.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin acord adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.3. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.4. Prezentul Contract în cazul în care este semnat electronic, de către ambele părți, acesta este remis în mod automat prin mijloacele electronice, dar în cazul când contractul este semnat olografic se întocmește în două exemplare în limba română, câte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar.

12.5. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la una din trezoreriile regionale ale Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

12.6. Prezentul contract este valabil până la 31.12.2026.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus,

entitled “Public Event Governance & Assembly Security Unified System – PEGASUS” (Grant Contract No. 133616 dated 23.06.2025).	Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu cerințele contractului de subvenție Programului Interreg Next România - Republica Moldova, pentru proiectul cu titlul „Public Event Governance&Assembly Security Unified System-PEGASUS” (Contract de grant nr.133616 din 23.06.2025).
LEGAL, POSTAL, AND PAYMENT DETAILS OF THE PARTIES Service Provider Artpoligraf SRL Chișinău Municipality, street Cosmescu A., nr.2 Tax Code: 1011600001136 IBAN: MD65VI000002224826360MDL Bank Code: VICBMD2X469 BC Victoriabank SA, suc.nr.26 Chișinău Phone: +(373) 22-22-11-90 Contracting Authority State Protection and Guard Service Chișinău Municipality, 26 Sfatul Țării Street Phone/Fax: (022) 250-904, Fax: 250-922 IBAN: MD35TRPHAA222999I00417AC – 26 400,00 lei MD MD81TRPHAA336110I00417AC – 16 175,00 lei MD MD56TRPHAA339110I00417AC – 31 485,00 lei MD Tax Code: 1006601001104 Ministry of Finance – State Treasury Bank Code: TREZMD2X	RECHIZITELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR Prestatorul de servicii Artpoligraf SRL mun.Chișinău, str. Cosmescu A., nr.2 Cod fiscal: 1011600001136 IBAN: MD65VI000002224826360MDL Cod bancar: VICBMD2X469 BC Victoriabank SA, suc.nr.26 Chișinău Telefon: +(373) 22-22-11-90 Autoritatea contractantă Serviciul de Protecție și Pază de Stat mun. Chișinău, str. Sfatul Țării 26 Tel.fax.(022) 250-904, fax.250-922 IBAN: MD35TRPHAA222999I00417AC – 26 400,00 lei MD MD81TRPHAA336110I00417AC – 16 175,00 lei MD MD56TRPHAA339110I00417AC – 31 485,00 lei MD c/fiscal: 1006601001104 Ministerul Finanțelor -Trezoreria de Stat Cod bancar: TREZMD2X

SIGNATURES OF THE PARTIES

The service provider: Artpoligraf SRL	The contracting authority: State Protection and Guard Service
Administrator Sergiu GÎRBU	Director Mr. Vasile POPA

Înregistrat: nr. _____

SPECIFICAȚIA TEHNICĂ ȘI DE PREȚ

Nr/ Do	Denumirea serviciilor Descrierea rezultatelor/realizărilor așteptate care trebuie obținute	Interval de timp necesar, data livrare	Proposed inputs / Intrări propuse	Preț fără TVA
1.	Creare identitate vizuală pentru materiale promoționale, 1 design, Crearea conceptului vizual pentru materialele promoționale în cadrul proiectului, conform Ghidului de vizibilitate (https://ro-md.net/ro/proiecte/vizibilitate) și cerințele programului Intereg Next România-Republica Moldova pentru toate materialele din lista caietului de sarcini. Pentru toate materialele de vizibilitate se va efectua design separat, care se va coordona cu beneficiarul. Toate materialele de vizibilitate vor conține elemente de vizibilitate despre proiect (logou-rile și sloganul proiectului).	20 august 2025	Designer 1 – Artur Boiarinov Designer 2 – Oxana Beșliu	10 400,00
2.	Spot Video, 1 Spot Filmare și montare spot video în cadrul unui exercițiu practic în teren pe parcursul unei zile. În final, spotul video va avea durata între 1-3 minute.	august- octombrie 2026	Operator video – Vasile Marian	16 000,00
3.	Banner, 1 bucată Roll UP banner dublu. Elaborarea unui baner vertical dublu (Roll UP Standart). Pe o parte va fi tipărit în limba engleză și pe cealaltă parte în limba română. Materiale construcție: Roll UP: aluminiu, plastic. Ambalaj: Geantă din pânză Dimensiunea banerului va fi de: 180 x 200.	10 septembrie 2025	Operator tipar – Andrei Rotaru	2 485,00
4.	Agendă din piele personalizată, 50 bucați, ARDAK 8091 02 Agendă de birou cu copertă dură din piele ecologică, personalizată. Format: A5 (dimensiune aproximativă: 14x21 cm / 17 x 24 cm) culoare închisă (preferabil bleumarin, gri, negru) Număr pagini: minimum 100 foi (200 pag), în linie Tipar logo UV pe copertă	10 septembrie 2025	Operator tipar – Igor Fusa	2 000,00
5.	Termos personalizat, 50 bucați, ELEMENT Capacitate: 400 ml – 600 ml Material: oțel inoxidabil dublu strat (interior și exterior), rezistent la coroziune Culoare termos: culori neutre (gri, negru, bleumarin, alb mat) Capac: cu filet sau sistem de blocare push. Personalizare: • Metodă: gravură laser • Elemente grafice: logo proiect/instituție, slogan (dacă va fi necesar) • Poziționare: pe corpul termosului, vizibil frontal	10 septembrie 2025	Operator tipar – Igor Fusa	7 350,00
6.	Stickere personalizate, 100 bucați, Material: vinil autoadeziv (PVC), rezistent la apă și zgârieturi Dimensiune: aprox. 10x5 cm Formă: pătrată Print: color (policromie), calitate superioară (min. 300 dpi) Finisaj: lucios sau mat, cu protecție UV (laminare) Durabilitate: minim 5 ani la exterior Personalizare:	10 septembrie 2025	Operator tipar – Andrei Rotaru	2 300,00

7.	<i>Torbă de bumbac personalizată, 150 bucați, Tobe bag Ecolux 220</i> 100% bumbac natural, aprox. 38x42 cm, mănere medii, cusute dublu de culoare crem sau negru. Personalizare prin metoda de serigrafie sau print digital rezistent la spălare cu logoul proiectului/instituției. Poziționare: pe una dintre fețele torbei, dimensiune maximă de print: 25 x 25cm	10 septembrie 2025	Operator tipar – Tatiana Guzun	6 750,00
8.	<i>Caiet cu coperta personalizată, 150 bucăți,</i> Dimensiune: A5 cu minim 80 file, hîrtie offset 80, tipar interior pătrățele, față-verso (1+1). Copertă dură, cartonată, plastifiată mat/lucios. Personalizare copertă. Imprimare policromie (full color).	10 septembrie 2025	Legător – Ana Melnic	9 750,00
9.	<i>Pixuri personalizate, 150 bucăți, Pix din plastic dur Zigi</i> Pix cu pastă (stilou tip bilă, retractabil sau cu capac) din Plastic dur (ABS) Mecanism: Cu click (retractabil) sau cu capac Culoare cerneală: Albastru (standard), pastă cu flux uniform Dimensiuni: Lungime aproximativă 13–14 cm Personalizare: Print UV Suprafață personalizabilă: laterală	10 septembrie 2025	Operator tipar – Igor Fusa	1 650,00
10.	<i>Mapă carton personalizate (A4), 150 bucăți,</i> Mapă din carton cu buzunar interior Format: A4 (potrivit pentru documente de 210 x 297 mm) Material: Carton dublu cretat, lucios sau mat, minim 250–300 g/mp Dimensiune finală: Aprox. 220 x 310 mm (pliată) Tip buzunar: Un buzunar interior lipit, plasat pe coperta interioară stîngă sau dreaptă Pliere simplă (mapă cu două părți). Plastifiere mată sau lucioasă la exterior. Full color (policromie CMYK), pe întreaga suprafață exterioară	10 septembrie 2025	Legător – Ana Melnic	2 775,00
11.	<i>Stikuri de memorie, 150 bucăți, USB Stick Marvin</i> Stick de memorie USB (Flash Drive) min.32GB Material carcasă: Plastic dur, metal, silicon sau combinat cu capac detașabil, mecanism retractabil sau rotativ. Personalizare cu tipar UV pe o parte	10 septembrie 2025	Operator tipar – Igor Fusa	12 600,00
TOTAL:				74 060,00

SIGNATURES OF THE PARTIES

The service provider: Artpoligraf SRL	The contracting authority: State Protection and Guard Service
Administrator Sergiu GÎRBU	Director Mr. Vasile POPA